



EXPLOSION PROTECTION CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert NO. GYJ101219

This is to certify that the product

Electronic Transmitter

manufactured by Heinrichs Messtechnik GmbH

(Address: D-50739 Köln)

which model is ES, ES-PPA and ES-FF

Ex marking Ex ia II CT6

product standard /

drawing number ES-Ex-01a

has been inspected and certified by NEPSI, and that it conforms
to GB 3836.1-2000 ; GB 3836.4-2000

This Approval shall remain in force until 2015.08.22

Remarks Intrinsically safe parameters and conditions for safe use specified in the
attachment to this certificate.

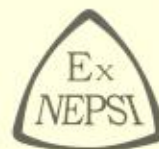
Director

National Supervision and Inspection Centre for
Explosion Protection and Safety of Instrumentation

Issued Date 2010.08.23



This Certificate is valid for products compatible with the documents and samples approved by NEPSI.



防爆合格证

证号：GYJ101219

由 **Heinrichs Messtechnik GmbH**
(地址：D-50739 Köln)

制造的产品：

名称 **磁电变送器**

型号规格 **ES/ES-PPA/ES-FF**

防爆标志 **Ex ia II CT6**

产品标准 **/**

图样编号 **ES-Ex-01a**

经图样及技术文件的审查和样品检验，确认上述产品符合 **GB3836.1-2000、GB3836.4-2000** 标准，特颁发此证。

本证书有效期：2010年08月23日至2015年08月22日

备注 产品本安参数及安全使用注意事项见防爆合格证附件。

站长

国家级仪器仪表防爆安全监督检验站
颁发日期 二〇一〇年八月二十三日



本证书仅对与认可文件和样品一致的产品有效。

地址：上海市漕宝路103号
邮编：200233

网址：www.nepsi.org.cn
Email：info@nepsi.org.cn

电话：0086 21 64368180
传真：0086 21 64844580

国家级仪器仪表防爆安全监督检验站

National Supervision and Inspection Centre for
Explosion Protection and Safety of Instrumentation

(GYJ101219)

(Attachment I)

GYJ101219防爆合格证附件 I

由Heinrichs Messtechnik GmbH生产的ES/ES-PPA/ES-FF型磁电变送器，经国家级仪器仪表防爆安全监督检验站(NEPSI)检验，符合下列标准：

GB3836.1-2000 爆炸性气体环境用电气设备 第1部分：通用要求

GB3836.4-2000 爆炸性气体环境用电气设备 第4部分：本质安全型“i”

产品防爆标志为Ex ia II CT6，防爆合格证号为GYJ101219。

一、产品使用注意事项

- 1、产品使用环境温度范围： $-40^{\circ}\text{C}\sim+70^{\circ}\text{C}$ 。
- 2、产品必须与已通过防爆认证的关联设备配套共同组成本安防爆系统方可使用于爆炸性气体环境。其系统接线必须同时遵守本产品 and 所配关联设备的使用说明书要求，接线端子不得接错。
- 3、ES磁电变送器的本安输入参数及内部最大等效参数如下：

3.1 电源输入（端子1-2）

| 最高输入电压 U_i (V) | 最大输入电流 I_i (mA) | 最大输入功率 P_i (W) | 最大内部等效参数 | |
|---------------------|----------------------|---------------------|------------|------------|
| | | | C_i (nF) | L_i (mH) |
| 30 | 150 | 1 | 16 | 0.24 |

3.2 Binary输出1和2（端子3-4和5-6）

| 最高输入电压 U_i (V) | 最大输入电流 I_i (mA) | 最大输入功率 P_i (W) | 最大内部等效参数 | |
|---------------------|----------------------|---------------------|------------|------------------|
| | | | C_i (nF) | L_i (μ H) |
| 30 | 20 | 0.1 | 16 | 4 |

- 4、ES-PPA磁电变送器的本安输入参数及内部最大等效参数如下（端子7-8）：

| 最高输入电压 U_i (V) | 最大输入电流 I_i (mA) | 最大输入功率 P_i (W) | 最大内部等效参数 | |
|---------------------|----------------------|---------------------|------------|------------------|
| | | | C_i (nF) | L_i (μ H) |
| 17.5* | 280 | 2 | 5 | 10 |
| 32 | | | | |

注：*为FISCO总线供电

5、ES-FF磁电变送器的本安输入参数及内部最大等效参数如下（端子9-10）：

| 最高输入电压 U_i (V) | 最大输入电流 I_i (mA) | 最大输入功率 P_i (W) | 最大内部等效参数 | |
|---------------------|----------------------|---------------------|------------|------------------|
| | | | C_i (nF) | L_i (μ H) |
| 17.5* | 280 | 2 | 5 | 10 |
| 32 | | | | |

注：*为FISCO总线供电

6、产品与关联设备的连接电缆应为带绝缘护套的屏蔽电缆，其屏蔽层应在安全场所接地。

7、用户不得自行随意更换该产品的电气零部件，应会同产品制造商共同解决运行中出现的故障，以免影响防爆性能和损坏现象的发生。

8、产品的安装、使用和维护应同时遵守产品使用说明书、GB3836.13-1997“爆炸性气体环境用电气设备 第13部分：爆炸性气体环境用电气设备的检修”、GB3836.15-2000“爆炸性气体环境用电气设备 第15部分：危险场所电气安装（煤矿除外）”、GB3836.16-2006“爆炸性气体环境用电气设备 第16部分：电气装置的检查和维护（煤矿除外）”及GB50257-1996“电气设备安装工程爆炸和火灾危险环境电气装置施工及验收规范”的有关规定。

二、制造厂责任

- 1、产品制造厂必须将上述使用注意事项纳入产品使用说明书；
- 2、制造厂必须严格按照NEPSI认可的文件资料生产；
- 3、产品铭牌中应至少包括下列内容：
 - a) NEPSI认可标志（见防爆合格证书）
 - b) 产品防爆标志
 - c) 防爆合格证号
 - d) 使用环境温度
 - e) 本安参数

国家级仪器仪表防爆安全监督检验站

二〇一〇年八月二十三日